Human Rights Legislation in British Columbia

By GORDON KAYAHARA

The protection of human rights is fundamental to any society which wishes to be considered civilized. Granted one cannot legislate racism away, but with judicious laws and the proper application of education one can achieve significant strides forward in bringing about racial harmony. Human rights protection should be a top priority for the government of British Columbia, especially since the B.C. government has a long history of enacting legislation which deprived minorities of their legal and political rights. Unfortunately, this government feels that the protection of human rights can be sacrificed to save a few dollars.

In July 1983, under the guise of restraint, the Social Credit government of B.C. introduced Bill 27, a proposed Human Rights Act, to replace the existing Human Rights Code. Briefly, under this bill the Human Rights Commission and the Human Rights Branch (which has offices located throughout B.C.) would be replaced by a five person Human Rights Council, with no explicit provision for staff. Complaints of violations throughout the entire province would be filed with the Council, which will be in charge of investigating them and deciding whether they should proceed. The Council also has more restricted functions than the existing Human Rights Commission. No longer would educational programs be developed and conducted by the Council, thus removing one real method of pro-

(Continued on page 2)

The New Canadian

An Indemendent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 48 – NO. 15 **FRIDAY, FEBRUARY 24, 1984** **TORONTO, ONT.**

No Sansei astronaut for 1984

HOUSTON — Major Ellison Onizuka, the first Asian American astronaut in the NASA program will not go up this year.

"It is a real disappointment, when they had cancelled our November 3 flight," the 37-year-old Hawaii-born Onizuka said. "We had been training for our space mission for eight months, and our launch was eight weeks away when it was scrubbed," he told Asian Week on Oct. 14. He thinks the mission may be next July.

Onizuka entered the U.S. Air Force after graduating from ROTC at the University of Colorado in 1969 as a "distinguished military graduate," according to his NASA biography. He was selected as a astronaut candidate in January 1978, finished his training the following year, and was designated a specialist for space shuttle missions.

With NASA's recent publicity touting women and minority astronauts, Onizuka was fully prepared for questions about his selection.

"No, I don't believe NASA is using me as a public relations tool. If that were the case, I don't think they would have assigned me to a classified Defense Dept. project.

"Besides, by the time I fly, I think it (the fact that he is an Asian American) would have less impact. But I do think it is important that NASA is demonstrating that all people can participate in the space program."

The Air Force has awarded Onizuka its Commendation Medal, Meritorius Service Medal, Organizational Excellence Award, Outstanding Unit Award and National Defense Service Medal.

Didn't see much discrimination

Onizuka may be less conscious of his status as a minority than other Asian Americans. "Asians are more part of the mainstream in Hawaii, so I didn't really see much discrimination until I came to the mainland to attend the University of Colorado at Boulder," he said.

(Continued on page 2)

"Custom" made apples, anyone?

AOMORI, Japan — Apple growers in Japan's Aomori Prefecture will sell you an apple with the message you desire on it. Japanese firms are purchasing tens of thousands of the "custom-grown" apples, which have special symbols or messages grown into their red skins. Growers turn the trick by placing adhesive films bearing the message onto the growing apple. The label, which blocks light to the skin, is later removed and the apple is harvested. The custom apples cost about twice the usual price for the fruit.

Imperial Poetry read with "Green" theme at "Utakai-Hajime"

TOKYO — Members of Emperor Hirohito's family presented the poems written for the Imperial New Year's poetry reading. The theme was "green".

Emperor Hirohito, 81, read his poem aloud at the traditional "utakai-hajime," held annually by the Imperial Family.

Selected poets, scholars, government officials and winners of a national poetry contest also participated in the Imperial Palace gathering.

The emperor's poem, made available in English in an unofficial translation was composed in the traditional three-line "waka" style.

A marine biologist, the emperor chose the sea to illustrate his theme:

"Seaweed spreads like a rich green film on the face of the rocks at Suzaki beach when the tide is out."

The empress' poem was set in a palace garden:

"The inner garden brims with green as a soft light filters through the leaves of the young katsura trees."

Prince Hiro, now studying at Oxford University in England, chose the winter green of the English countryside as his theme:

"Winter pastures sprouting green as far as the eye can see. From afar comes the sound of a chapel bell."

His mother, the crown princess, chose daybreak in Tanzania as her setting:

"Vast African sky. Over the green of the coconut palms, a new day flares forth."

Toronto JCC Centre 1984 Festival on March 3rd & 4th

TORONTO — On Saturday and Sunday, March 3 and 4 from 1 – 6 p.m., the Japanese Canadian Cultural Centre will be holding its annual Spring Festival, "Haru Matsuri".

In commemoration of Ontario's Bicentennial, this year's event will be officially opened by Mrs. Margaret Birch, Parliamentary Assistant to the Premier, on Saturday, March 3rd. at 1:30 p.m.

The Festival will feature traditional demonstrations of Sumi-e (brush painting), Ikebana (flower arranging), Shodo (calligraphy), Japanese Martial Arts (Judo, Kendo, Aikido and Karate), Odori (Japanese dancing), Doll Making, Tea Ceremony and other programs continuously during the two days.

To complement the entertainment there will be an assortment of fine Japanese cuisines.

Everyone is cordially invited to attend this unique annual Japanese experience.

Admission: Adults $1.50, children (under 12) 50c, Senior Citizens free, J.C.C.C. Members free. For further information, please contact the Japanese Canadian Cultural Centre at 441-2345.

JCCC.

Bigotry is inherited from parents, says Mel Binder

EDMONTON – Bigotry and prejudice are more likely to be passed on to children by their parents than by the education system, says an Edmonton public school trustee.

"I have never been sure that our schools can deal with children who have been brought up by prejudiced, bigoted parents," Mel Binder told a panel discussion recently on developing tolerance and understanding in Edmonton public schools.

Marlene Antonio, chairman of the Alberta Human Rights Commission, said in interview some Albertans believe "Canada is predominantly for whites" and should be left that way.

She said some Albertans have also complained that the commission's television and newspaper advertisements of a little boy turned away by his friend because his parents told him he was not the right kind were "too hard hitting."

But most responses to the campaign have been positive, she said. The results of a survey to determine the success of the commission's public education program to fight racism are expected next week. She is confident they will be positive.

The $540,000 program was launched by the commission in October.

Christians in Japan agree on name: Iesu

TOKYO — Catholics and Protestants alike will soon pronounce "Jesus" ("Iesu") the same way as a result of a joint translation of the bible to be published in March, 1985.

THe Catholics have used "Iezusu" since 1895, changing from "Zezu"; while the Protestants have used "Iesu" for the past 90 years.

"Iesu", the more common version among the Japanese public, was decided upon by the Catholic bishops of Japan at a conference Dec. 17.

Astronaut . . .

(Continued from page 1)

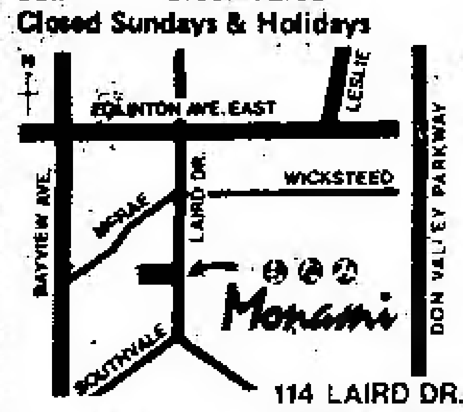
"But I've been pretty fortunate myself. There's a sizable Oriental population around Denver, so Asians aren't such a rarity there as they are in some other areas of the country."

Wh e waiting for a shuttle to outer space, Onizuka isn't just cooling his heels and hanging around Johnson Space Center. Aside from his normal Air Force duties, he is active in a number of professional and fraternal clubs and enjoys running, hunting, fishing and playing racquetball.

Raising his two children, Darien and Janelle, with his wife, Loma, can absorb much of his off-duty time, too.

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
FALL SCHEDULE —
Sunday: 12 noon to 6 p.m. Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m. Wed.: closed. Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m. Sat: 10 a.m. to 6 p.m.

LAWN MOWERS HONDA GENERATORS
TILLERS WATER PUMPS
ENGINES SNOWBLOWERS
SMALL ENGINE PRO SHOP
SALES AND SERVICE
NOBU NUNOMI
89 Judge Road (Kipling & Bloor)
Toronto, Ontario M8Z 5B3 Tel: 231-1986

OPEN
Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays


Sushi
Monami
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

FURUYA Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
MARCH BREAK — FLORIDA!!
Orlando From $459
Orlando & Daytona Beach From $529
LIMITED SEATS STILL AVAILABLE FOR MARCH BREAK
CALL US NOW!!! 977-7655
MEXICO — LAND OF THE AZTECS!
ACAPULCO — FROM $449.00
CANCUN — FROM $449.00
MEXICO CITY & YUCATAN — FROM $811.00
FURUYA TRAVEL — NOW!
Fur further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

かぶき
ステーキハウス
• Teppanyaki
• Sashimi
• Tempura
• Party Large/Small
• Sushi
KABUKI JAPANESE STEAKHOUSE
444 Yonge St., Toronto Phone 597-1255

Human Rights . . .

(Continued from page 1)

moting human understanding. There are also several changes in the Code which clearly do not involve restraint. Some of these are:

(1) Complaints of violations will have to be filed by the person discriminated against and no longer allowed by community groups or enforcement agencies.

(2) There will no longer be provisions for compensation for aggravated damages in the form of humiliation or loss of self-respect.

(3) Discriminatory advertisements and application forms will no longer be prohibited. Therefore, job advertisement asking for "Whites only" will no longer contravene this act.

(4) The bill eliminates provisions for penalties for contravention of this act.

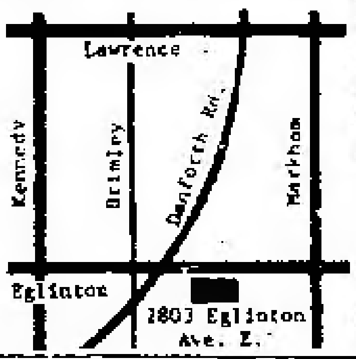
These are only some of the highlights of the changes and demonstrate the dangerous attitude carried by this government.

But then, in the final months of 1983, the B.C. government seemingly gave concessions to its entire restraint program, largely because of labour unrest and the formation of the Solidarity Coalition. One of the concessions was that Bill 27 would be dropped and a new Human Rights Act would be drawn up with the help of a five-person advisory committee composed of government and Solidarity appointees.

Although the B.C. Human Rights Coalition has submitted a list of names for possible appointment to this committee, they do not agree with this advisory process. They are going along with the process mainly because they feel that the only other alternative is not to have any input at all. The Coalition had wanted public hearings, and a report to be compiled with recommendations which would then be made available to the public. Unfortunately, the B.C. government refused and wants the committee to be purely "advisory" without public hearings and definitely without a public report. There would be no obligation for the government to even consider the advice of its own committee. Of course, as the B.C. Human Rights Coalition points out, there actually is no need for an advisory committee as there already axist many briefs and studies on Human Rights Legislation. They also point out that even the citizens of B.C. are aware of the importance of human rights protection. A recent poll conducted by UBC has indicated that 74% of British Columbians disagree with the government's policy. So, now it is the time for the government to act and introduce some real protections for those who require it.

In a free and democratic society, human rights protection must be based on morality and not left to the political whims of a provincial budget and more importantly, the political attitudes of the government.

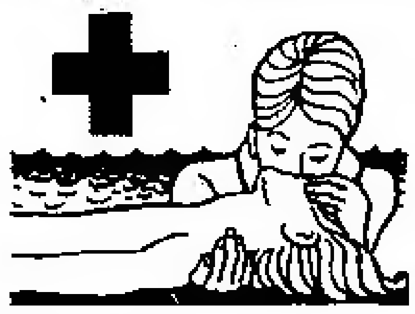
HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER ALCAN

Zen Japanese Restaurant
2803 Eglinton Avenue E.
Scarborough, Ontario
Zen


Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m.
Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
NO Lunch: Saturday: Sunday
Closed Mondays
Phone: 265-7111

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE-OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

The New Canadian
Established 1939
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

Safety Services


PAUL K. ASADA, D.C.
Chiropractor
728-A St. Clair Ave. West
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-8060 Res. 621-1989

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue (at Albion)
Shig Aoki, Prop.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

SUTO

RICHMOND, B.C. — Mr. Kurajl Suto of Richmond, B.C. passed away on January 31, 1984 at aged 84 years. Survived by his loving cousins, Mr. and Mrs. Tojiro Suto of Richmond; relatives in Japan; also many friends in B.C.

Funeral service in the chapel of Royal Oak Woodlawn-Howell in New Westminster with the Rev. K. Matsugu officiating. Cremation.

NOBUOKA

TORONTO — Mr. Ryotaro Nobuoka passed away at Toronto General Hospital on February 10, 1984, late of Castleview Towers. Beloved husband of Shitsuyo Nobuoka, dear father of Tom, Sumiye Utsunomiya, Eiko Kobayashi, Yasushi and Chiyeko Nobuoka. Survived by seven grandchildren.

Earle Elliot Funeral Home "Cook-Thompson Chapel". Funeral service at Toronto Japanese United Church. Pine Hills Cemetery.

NISHIZAKI

TORONTO. — Mr. Jon Barry Yoshio Nishizaki passed away on February 13, 1984, in his 24th year, at Scarborough General Hospital. Loving son of Yoshio and Yumiko Nishizaki and dear brother of Joan. Also survived by many aunts, uncles and cousins.

Jerrett "Scarborough" Chapel. Funeral service from the Toronto Buddhist Church. Cremation and committal service in the chapel.

TERASHITA

HAMILTON, Ont. — Mr. Susumu Jimmy Terashita passed away at St. Joseph's Hospital in Hamilton on February 9, 1984. Beloved fiance of Ruby Morino and husband of the late Shizue Matsubara, dear father of Tadayoshi (Tad), Masami (Sam) and Toru (Dick). Also survived by 10 grandchildren. Brother of Gordon, Takeshi and Elsie Terakami of California, Meriko Ichiiva of Winnipeg, Kiyoko Terashita and Misao Hasegawa of Japan.

Humphrey Funeral Home "A.W. Miles Chapel". Funeral service at Toronto Buddhist Church. Interment Highland Memory Gardens.

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

Tattoo artists turn people into artwork

TOKYO — Japan's tattoo artists don't just stop at an anchor and heart on the forearm. For them, the whole body becomes a canvas for tattoos.

And some artists still are practicing the craft without any mechanical aids.

Shotaro Yamada, 53, is one of those tattoo artists. For 30 years, Yamada, who works in a small shop in the back streets of Tokyo's Taito-ku district, had been tattooing whole pictures on his customers, turning them into walking works of art.

Frequently, a samurai warrior will rear forth from a customer's back, framed in ornamental flowers, gods, snakes and dragons. Usually, the tattoos extend from the neck down the back and beyond, as far as the ankles and wrists.

Around the neck, an area of skin is left untouched, enabling the tattooed individual to wear an open-necked shirt without revealing his secret. The front of the body is either entirely covered with tattoos or a strip is left clear on the top half, giving the effect of an open smock.

To produce the tattoos, Yamada stretches the individual's skin between his fingers and then, at lightning speed, he gets to work with needles dipped in dark ink.

Monichi Yajima, who is 48, breathes deeply as Yamada adds a small god's head under his right armpit. Yajima, a metal salesman, says that it does hurt a great deal.

"It's like someone working a sewing machine on your skin. It makes many a man cry. It's a question of character," he says.

Caucasian wife of internee writes of camp experiences

BELLEVILLE, Mich. – "Japs To Leave The West Coast," was the headline 14-year-old Lois Dunlap read in the newspaper in 1942. She cut the headline and the accompanying article out and took it to her social studies class for current events. She told her teacher something didn't seem quite right about this "relocation". The teacher told her when she was older she would understand.

Neither Lois nor her teacher dreamed that 11 years later Lois would marry Setsuo Morioka, one of the Japanese Americans who had been forced to leave home.

Setsuo was reticent to talk about his World War II experiences, but Lois, who started college when they had been married 17 years, had to write a research paper for an English class. She decided that the internment of the Japanese Americans would be the subject of her research.

To her horror she found there was no legitimate military reason for the internment of her husband's people. Her husband was one of the innocent who had suffered with the guilty.

Lifelong Ambition

Lois Morioka's big dream had always been to write a novel. She decided to base the story on her husband's experiences during his forced removal from his home near Seattle and his internment in camps called "Pinedale," "Tule Lake" and Minidoka."

Morioka wrote the book from the point of view of a Caucasian wife who married her Japanese American husband right after Pearl Harbor and worked as a nurse at the camps where he was interned so that she could be with him. The story is told in three parts: the circumstances leading up to the expulsion, the internment, and the fictional family's efforts to rebuild their lives in Michigan after the war.

When asked why she wrote "The Long Road From White River," Morioka replies, "The evacuation and internment of the Japanese Americans in what amounted to concentration camps were travesties of our Bill of Rights. The public must be educated as to what happened in 1942. They must learn that we have to safeguard our Bill of Rights and nobody should be allowed to take our freedoms from us for any reason, not even our own government."

Those interested in obtaining a copy should write to: Lois Morioka, 40302 Robbe Rd., Belleville, Michigan, 48111. Price is $5.95 (U.S.) per copy.

Japanese basketball's Mt. Fuji

TOKYO. — Yasutaka Okayama is not just another great, little Japanese athlete. True, he is the great star centre of Japan's 1984 Olympic Basketbal team, but little he's not. Okeyama stands 7-feet-9-inches. Recently the Japan Basketball team finished a seven game tour of Canada and the U.S. with the tall Japanese centre showing outstanding play.

AKIM CONSTRUCTION
Additions – Home Repairs
Thermal Windows
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
Reg. Kimura 921-8163 (9 a.m. to 11 a.m.)

N & S GENERAL CONTRACTORS LTD.
ADDITIONS AND RENOVATIONS
SPECIALIZING IN KITCHENS & BATHROOMS
Joe or Bruce Nakamura
TELEPHONE 225-9576 "COMPLETE SERVICE"

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit Fascia
• Eavestroughing
• Shutters
• Storm doors
• Storm windows
B1971
ALCAN
MAS AIDA
PROP.
755-6505

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesday

SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

Paramount GIFT SHOP
809 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store: 463-3426
Home: 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Lennon's killer wants Yoko Ono to help him with book project

NEW YORK — John Lennon's killer wrote to the former Beatle's widow asking that she become involved in a book project with him, a Playboy magazine article said recently.

"When John died I thought it was the worst thing that could ever happen. But that was only the beginning," Miss Ono told Playboy. The article said she had received a letter from Mark D. Chapman, who killed Lennon in December 1980, asking that she become involved in a Chapman book project.

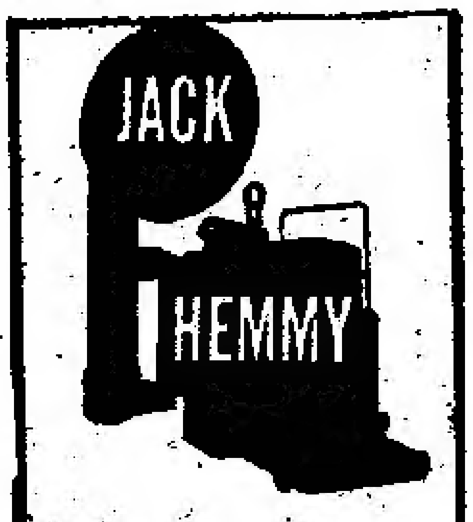
"I cannot comprehend the meanness of it all," Ono said.

The article which appears in the March issue of Playboy chronicles the results of a year-long investigation into the ugly events that continue to follow the 1980 murder of the former Beatle.

The letter from Chapman that bore a return address of Attica State Prison asked for Ono's approval to write his (Chapman's) story with proceeds from the book's sales to charitable purposes such as child relief organizations.

The authors of the article said a mass of material had been stolen from Ono, including "entire filing cabinets full of papers, manuscripts, love letters, private photographs, Lennon's clothing and worst of all, his diaries.

The article said there was a conspiracy by a former insider to discredit Ono as Lennon's heir, to blackmail and intimidate Lennon's family.



PHONE
465-8020

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ________ year(s)/months.

$25.00 per year, $15.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ____________________

Address ____________________

City ____________ Prov. ____________

Postal Code________

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

"ISSEI" by GORDON G. NAKAYAMA
In English paperback $8.00 (postage included)

"NIKKEI LEGACY" BY TOYO TAKATA
The story of Japanese Canadians from settlement to today. Hardcover $20.50 (postage included).

WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA
"A Man of Our Times" by Rolf Knight & Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"OBASAN" by JOY KOGAWA,
In paperback $4.50 (postage included)

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

Nichigeki's nudes still alive, well & prancing

By MAS MAMBO

TOKYO — When the Nichigeki Theatre, a landmark in downtown Tokyo's Yurakucho area, disappeared not so long ago, there were fears that it meant the demise of popular music hall housed in upper floors.

The Daily Yomiuri carried a letter from an old fan bidding a sad farewell to "the temple of the bare bosom," described as "a nice place to go for an afternoon or evening of fun."

As it turned out, the shedding of tears was premature. The Nichigeki Music Hall with its buxom babes is alive and kicking.

Transferred, name intact, to the fifth floor of the Takarazuka Theatre, across from the Imperial Hotel, the Nichigeki Music Hall is in its third year at its new location.

This writer was at the cozy little spot recently to catch its program. Not "Ecstacy no Yoru," the latest, or "Enka in Eros" put on before that, but "Hello Music Hall Oiran."

The early Saturday afternoon audience, including a sprinkling of womenfolk, remained sedate as the Nichigeki nudes, around a dozen of them led by top star Michi Asuka, went through their paces.

Compared with some of the stuff seen nowadays in the movies and on television, the program was downright wholesome. And nostalgic, too. The finale was built around "Its Been a Long-long Time," a hit tune after the revival of jazz music here with the Allied occupation in 1945.

Striptease in this country had its beginnings in what was called the "nude show," first staged soon after the end of World War II. The following excerpts from a story turned out by this writer for the Nippon Times in November, 1947, give an idea of just how popular nudity on the stage became in Tokyo.

•

"From hoi polloi Asakusa to modern, beehive-busy Marunouchi the biggest sensation on the stage in recent weeks has been the so-called nude show.

"Something strictly postwar, it is the product of a new age in Japan of unprecedented stage kisses, public handholding, bare midriff bathing suits, and loud sport shirts.

"It is the brainchild of 'professive' theatrical producers who took advantage of the lifting of restrictions which before the surrender had held down the stage to a rather conservative display of leg art.

"Tokyo's nude shows, however, do not contain striptease, which is still taboo. Scantily clad girls merely pose in tableau and the guardians of the law see to it that they remain immobile. This, of course, puts the damper on all Japanese imitations of Ann Corio, Margie Hart, Gypsy Rose Lee and other of strip fame.

"So numerous have nude performances become that a theatre-goer today finds it practically impossible to take in a play without some undressed female popping up in Act I.

"Nude posing on the stage, according to press reports, has brought one former artist's model 1,000 yen per day. She posed in a breezy cheesecloth skirt with bared breasts for only 30 minutes daily, in three shows."

•

After nude posing, born in 1946, striptease was sure to follow, Strippers made their appearance at theatres in Shinjuku and Asakusa in 1948 for the breakthrough. And striptease flourished in the early 1950s.

The Nichigeki Music Hall, refraining from the usual trash, is the most noted of all such showhouses. The day this writer was among the audience, it had Takako Shinnozuka, star of the movie 'Oiran,' as a guest performer. For her brief undraped appearances over a one-month period in the scene entitled "The Soft Skin and Boiling Blood," she could have received as much as five million yen.

So it's still a soft yen for nudes at Nichigeki.

Sakura Gifts
SPRING SALE
March 2 — 17, 1984
60 Bloor West
Lower Level
Toronto
928-3385
Mon. — Thurs. 10 — 6 p.m.
Fri. 10 — 7 p.m.
Sat. 10 — 5 p.m.

Win a Free Trip for Two to
LAS VEGAS
via American Airlines
including 3 nights hotel
For your chance to win, just purchase a membership to:
50 tape rentals for $225 ± tax or
100 tape rentals for $400 ± tax
Contest exprires: May 5, 1984
Tomi Japanese Home Video
318-A Millwood Road
Toronto, Ontario
Tel: (416) 488-6249
Mon-Fri: 10 a.m.-8 p.m. Sat: 10 a.m.-5 p.m.

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD.
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

HITOMI
Beauty Salon
1162 College Street
Toronto, Ont.
Telephone 535-1992
Tues. – Fri. – 9 to 6 p.m.
Sat. – 9 to 3 p.m.

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

OSCAR'S
SKIING
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERY DAY
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis
Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

引越予定の狂った日

オタワ　笠原　修

夜十一時半頃聖書研究から帰ると、妻は寝台で本を読んでいた。

「さつき新しい家の鍵貰つて来たわよ。明日向うの家に洗濯機とドライヤーが届くので大家さんも壁拭きやペインティングで来るのだけど、やつぱり私たちが立合わなくちやねえ。それで集会の方はどうだつた？」

妻は聖書よりも会に集る人の発言に興味を持つてるらしい。あれこれ話し合いの経過を告げた後、僕は腹が減つてたので、居間に行つてテレビを見ながら、サンドウィッチを噛つていた。十二時半「おさーむ」という妻の叫ぶ声がした。悲愴な叫びに聞えたが僕は座つたまま返事する。

「何だよ大きな声張り上げて」

我々のアパートは木造で上下に住む人の話声が聞こえる位だから、居間と寝室の会話など難なくできる。

「膀胱が破れた」

「膀胱が？そんな馬鹿な」

笑いながら僕は様子を見に立ち上つた。

「膀胱は厳丈な筋肉の袋で出来ているつて言うぞ。ちつとやそつとで破れるもんか」

「でもブツンという音がして血の混つた水がジャーつて出て来たのよ」

ベッドに寝ていると思つていた妻は、トイレに腰掛けていた。水は間欠泉のように、コップ一杯位出ては止つたりしていた。試みに水を手にしてみると、小便の臭いではなかつた。出産予定までにまるず一ケ月ある。この一ケ月で引越を済ませ、出産に万端を整える予定であつた。我々は「破水だ」と思いたくなかつた。素人頭で何時か自然に止るだろうと願つていたが、大事を取るために一応医者に電話した。バスタオルを襁代りに妻が電話すると、メッセージを受けた録音器を介して、返事は一時間後に来た。「慌てなくてもいいが、すぐ入院するように。放つておけば細菌が侵入して、胎児を殺す危険がある。十二時間以内に陣痛が始まらない場合、薬で促してでも生み出さなければならない」

妻はその後シャワーを浴びて、濡れた髪のまま、入院の荷造りを始めた。「生まれて

来る子に、何を着せようかしら。まさかこんなことになるとは思わないから、何の用意もしてないのよ」

僕の口から「何て不用意な奴だ、お前つて奴は」と怒鳴り声がついて出ようとしたが、不幸な子のことを思うと涙が出て来そうだつた。

「由弥、頑張れ。細菌なんかに負けるんじやないぞ」僕は未だ生れざる息子に、心の中で励した。妻はアムニオセンテーシス（羊水試験）を二度受けた。注射器を妻の腹に射して、羊水を取り、その中に浮いている胎児、胎盤、羊膜の細胞断片を培養し、胎児等の染色体の正常性を見るものである。一回目の結果は異常と出た。奇型児が生れるというのである。遺伝学の専門医は、暗に堕胎を勧めていた。だが僕は頑張つて「堕胎するにしても、もう一度テストして、結果が同じであれば堕胎する、ということにしても遅くないでしょう」と主張した。すると医者は何か告白するように「実はこのテストと同じ時期にテストした別のものにも、異常という結果が出ているのです。そこでこれは私のガットフイーリングなのですが、胎児が異常なのではなくて、実験室が細菌に汚染され、テストが駄目になつただけかもしれません」

と言うのである。妻はそう聞いただけで涙を流した。案の定二回目のテストの結果は「異常ナシ」であつた。胎児の性別はこのテストで判別していたので、胎児は八ケ月頃から「由弥」というユダヤ王（列下二十二章）の名で呼ばれてきた。「カメラどうする持つていく？」「いや、よそう。メッスィーな出産になりそうだから」

僕は帝王切開のことを考えていた。タクシー代は集めた小銭で、どうにか間に合つた。

入院したのが二時十分前。ガランとした暗い部屋に通されて、早速モニターを腹に付けてみると、陣痛は弱いながらも、グラフに出てきていた。出産は明日の午后と聞かされ僕は仮眠するつもりで、椅子を二つ並べ、横になつてみたものの、廻りはそれを許さなかつた。妻の褥を代え、寒気がすると聞いては毛布を貰いに走り、その上医者や看護婦だけでなく、医学生が入れ代り立ち代り尋ねて来るのだつた。陣痛は三時頃四分間隔になり、五時半には三分間隔になつた。妻の腰骨を擦りながら我々は見事な朝焼けを見た。病院の窓からは農業試験場が見下せ、彼方にオタワ飛行場の発着が見える。朝日はユダヤ王の載冠式のように、先ず神殿の奥の至聖所たる我々の病室を照し、徐々に雲一つない濃紺の空を紫色にそしてオレンジ色に染め、大地を祝福していつた。この頃から自然分娩が可能と分つた妻に、僕は自信に満ちた母親を感じた。胎児が降下を始めたのだろう、腹の形が変り始めて、破水は止つた。「そろそろエネマの時間じやないのか」

冷かす僕を尻目に彼女は二度三度とトイレに立つた。歩くと陣痛が柔らぐというので看護婦の勧めもあつて、彼女は僕の手に掴つて廊下を歩いた。だが陣痛の間隔が二分と縮まつてくると、歩くことが出来なくなつた。

八時半、引越先の鍵を届けてもらうよう、僕は友人ダイアンに電話した。彼女は土曜の眠りを起されても、事態の深刻さをよく察してくれ、買物をしてから病院に来、鍵を新しい家の前で家主に渡してくれたばかりか、友人のナンシーを伴つて、十時頃から病院の待合室で出産を今か今かと待つていたのである。

陣痛の第三段階は十時半頃始つた。我々はプリネイタルクラスで、陣痛の第二段階までの呼吸を整える方法を学んでいたが、第三段階は、これから一ケ月の間に学ぶ予定であつた。仕方ないから推測で僕がコーチをした所、看護婦がやつてきて、あまり強く呼吸しないように指示された。そしてどうしても「行きたくなつたら、知らせてくれるように、決して押してはならない」というのだが、妻が「もうこれ以上待てない」と悲鳴をあげるまでに二十分とかからなかつた。Dr・Mは手が離せない。でも出産は予想以上に早くなつている等の会話の後、看護婦等は十一時近く妻を分娩室に運んだ。着換えで僕も遅れて入室すると、白衣の男性が我々に自己紹介した。Dr・Bはすぐに来る言だけれども、それまで自分が面倒見るというのである。我々はこの人を当直の医者かインターンであろうと、すつかり信じてしまつた。彼が紹介したもう一人の女子医学生にあれこれと指導しているものだから、彼も医学科三年生だとは露思わなかつた。二人の看護婦は流しのある方で忙しい。天井に備えられた鏡に見えたのは由弥の頭かなと思つたら、それは見る見るうちに小さくなつていつた。頭が二つ重ねの雪だるまのように変形していつたためだろう。「ドクターはまだですか」と妻が尋ねているうちに、赤ん坊は二押三押位で難なく出て来た。本人の妻でさえ「もう終つたの？」と思つた位である。所がこれで終りではなかつた。僕は以前「赤ん坊が出て来たら、僕は感激の涙をきつと流すと思うよ」などと妻に言つてたのだが、そんな感激に浸る余裕もなく、妻が偉い叫びで再び押して来るのである。僕は出て来た由弥に話しかけもせず、妻を後から押し返した。この医学生が赤ん坊の臍の緒を切つて、それから即座に胎盤の引き出しにかかつたからである。妻は動くにも動けず、叫ぶしかなかつた。そして出血。医学生はあわてて「Dr・Mはまだか。早く呼べ」等と叫ぶので、年長の看護婦が彼を静止する程だつた。もう一回の陣痛を待つてから緒を引くと、胎盤はスンナリと脱けた。由弥はその間、僕の右脇のステンレスのテーブルの坂になつた台に、頭を低くした姿勢で置かれていた。皮膚は茶色紫色の上に白い粕のようなものが付いていて、皺が寄つている。手足の指は長く、耳たぶも長い。鼻は穴が二つ小鼻としてあるだけで、ベチャンコに近い。しかし大きな目は澄んでいて、自分の番を待つように無言で僕を凝視していた。出産は十一時二十分であつた。ついに登場したDr・Mは帝王切開の手術があつてと弁解しながら、素早く出血止めの治療をし、取出された胎盤を調べ、次いで由弥を軽く見てから僕を呼び寄せた。由弥は体重が少し足りない未熟児だけれども、最後の一ケ月は脂肪を付けるだけのこと。このように手足も充分発達しているし、臍の緒は強い血流を表しているから何も心配することはない。そう言つて、僕に由弥を抱いてみなさい、と勧めるのであつた。それで由弥は妻と初めて顔合せができたのである。

そういう事情があつて妻は三日しかいられない病院に四日居た。前は出血、後は脱腸と痔。どうりで多くの女性が出産を嫌う訳だ。それでも彼女は授乳毎の間、由弥が眠つている時を見て、引越しを手伝い、古いアパート新しい家の掃除を自分でした。僕も彼女が少しでもまとまつた眠りが取れるように、最初の三ケ月は懸命だつた。由弥は七ケ月目で体重が十九ポンド、日本の標準では一ケ月から二ケ月先を行つている。それから蒙古斑があつたことも、付け加えておこう。（終）

オ州にもおいて

東京朝日新聞の最新着号に「今年はカナダが面白い・・一九八四年カナダ観光年祝賀企画カナダの四季」と題する大きな広告が掲げられている。その中には左のように「オンタリオ州二百年祭」とケベック八四年祭の「見逃せない二大イベント」と宣伝している。

QUÉBEC 84 ケベック84祭

世界各国から何百という船、何千人ものセーラーマンが集まるケベック84祭。フランスの香り漂うロマンティックシティ、ケベックが6・7月の2ヵ月間にわたって、熱い興奮と熱気のうずにまきこまれます。

オンタリオ州200年祭　見逃せない2大イベント

今年はオンタリオに最初の大量移民が居を定めてから、ちょうど200年目。これを記念し、州をあげて各地で四季を通じ盛大なお祭りが開催されます。多彩なイベントをお楽しみください。

讀んでためになるブック

カナダに一九六九年移住し、BC州立サイモン・フレーザー大学経済学部を卒業した八木慶男氏（やぎ・よしお）評判の新著。（日本文）

カナダ大陸横断鉄道の旅
ナイアガラの滝からロッキー山脈まで—

本社で取り次いでいます。一部送料とも十ドル。カナダを知る最も手近かな方法は「鉄道の旅」でこのブックは遺憾なくそれを示しております。

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto,
Ontario M5V 2A9

トロント日系市民協会一世部編さん
付カナダ日系人略史
「三十五年史」取次ぎ
一部（送料とも）六ドルで注文に応じております。

購読申し込み書

戦時中も当局から許されて発行をつづけて今日にいたつている日英両語紙ザ・ニューカナデアン（週2回発行）をおすすめ致します。カナダの政治・経済及び社会事情が一読してわかります。

$25.00 per year, $15.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ______

Address ______

City ______ Prov. ______

Postal Code ______

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

天女の羽衣の話

天女を愛し、羽衣を奪う

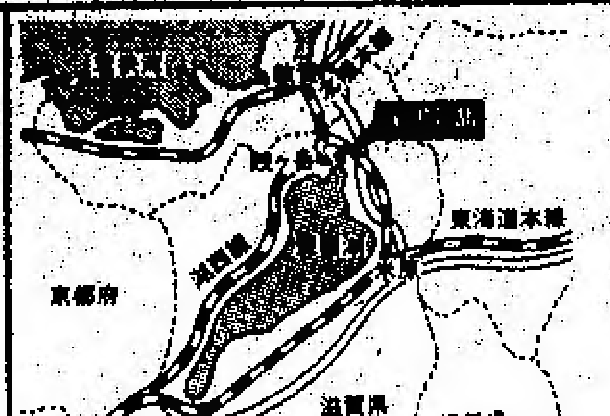
二十一世紀に残したい「日本の自然一〇〇選」（朝日新聞と財団法人森林文化協会共催）中にふくまれた滋賀県・与呉湖、天女の羽衣の話がこのほど朝日紙上にのった。左はその全文である。

小さな湖面は、半分だけ冬の日が当たって光っていた。山々がついたてになるのか、途中の旧北国路を吹いていた木枯らしも、ここでは少し弱まるようだ。

シイの老木が立つ鼻を回ると、足もとから数羽のカモが飛び立ち、五十メートルほど先に着水した。しばらくは羽音が耳に残って消えない。静かなのだ。

琵琶湖のすぐ北側に、北方に開いた馬蹄（てい）型の山塊がある。その山々が抱いているのが、この余呉湖である。周囲七キロで、最大水深は十三メートル。余呉湖と琵琶湖とを仕切る馬蹄型の中央が、合戦で名高い賤（しず）ケ岳（四二三メートル）である。

この湖には羽衣伝説がある。鎌倉時代にまとめられた史書「帝王編年記」の養老七年（七二三年）のところに載っている。漢文であるが、余呉町立鏡岡中学校の郷土ブックが出した「余呉の伝説」の訳文によると次のようになる。



古老の話によると、近江国伊香の郡与呉（余呉）の郷の南に伊香の小江あり、天の八女倶（やおとめ）白鳥となって天より降りて江の南の浦で浴していた。この時、伊香刀美（いかとみ）西の山に居てはるかに白鳥の形が奇異なのをみ、よってこれを疑い、若しこれは天女ではないかと往ってこれを見ると、ほんとうにこれは天女であった。ここに於て、伊香刀美、天女に愛情をいだき還り去ることができず、ひそかに白犬をつかって天の羽衣を盗み取り、一番妹の衣を隠すことができた。天女はこれを知り、姉七人は天に飛び昇ったが、妹一人は飛び去ることができず、天への路、永く塞（ふさ）がれ、しかたなく地人（くにびと、地上の人）となった。天女が浴みした浦を今、神浦といっているのがこれである。

伊香刀美、妹の天女と夫婦となり、ここに居て遂に男女を生んだ。男二人女二人、兄の名を意美志留（おみしる）弟の名を那志登美（なしとみ）女の名を伊是理比洋（いぜりひめ）次の名を奈是理比売（なぜりひめ）と言った。これが伊香連の先祖である。後に母は天羽衣をさがし取り、これを着て天に昇った。伊香刀美は独り天女なき後を守り、淋しく暮したという。

※

最後の個所は、原文では「伊香刀美　独守空床　余詠不断」（独り空しい床を守って嘆き続けた）とある。全体は忠実に直訳しているのに、ここだけ「淋しく暮した」とあっさり訳したのは、中学校の先生の教育的配慮だったらしい。

この羽衣を盗んだ伊香刀美とその子は藤原氏の先祖だと考えられている。藤原氏の系図で鎌倉から十数代前に当たる伊賀津臣命（いかつおみのみこと）と二人の子、臣知人命（おみしるひとのみこと）、梨津臣命（なしとおみのみこと）らしいというのだ。

駿河国の三保の松原はじめ羽衣伝説は全国各地にたくさんある。しかし、天女が白鳥になって来たというのは、余呉湖だけだという。白鳥伝説は北方系である。また羽衣を盗むのに犬を使っているところは、狩猟民を思わせる。三保の松原などの主人公が漁民なのに比べると、ますます北方のにおいがする。

かつて鏡岡中学校で郷土クラブの顧問をし、今は余呉町教育委員会で町史の編さんをしている白崎金三さん（六五）は、余呉湖の伝説は、土着の豪族と朝鮮半島から渡来してきた人たちとの交渉から生まれたのではないかと想像している。近江には、天日矛（あめのひぼこ）など新羅系の渡来人を祭る神社が多い。日本海側に上陸した渡来人が、大陸の文化をもたらしたことは、疑いのないこととされている。

五、六世紀ごろ、朝鮮半島から敦賀に上陸した人たちは、山を越えて余呉の辺りにも来たらしい。以前からこの地にいた豪族が渡来人の娘をめとったのが、この伝説になったのではないか、と白崎さんは考えている。根拠を積み上げての説ではないが、土地の人は、このように空想を広げては、今でも伝説を楽しんでいる。そのきっかけになるのが、ひっそりとした余呉湖の眺めなのだろう。

豪族は異国の娘を強引な手段で得て、それが羽衣を盗む話になったのではないか。娘は後で逃げ出し、渡来人の集団へ帰って行ったのかも知れない。大陸の進んだ技術を持つ渡来人は、天から来た人に例えるのにふさわしく見えたのだろうか。

余呉の羽衣伝説は、これが最も古い型らしく、後世は変化して行く。その一つが桐畑太夫縁起である。

主人公は、都から落ちて来て住みついた桐畑太夫という姿や風格の優れた人で、羽衣を隠して天女をめとり、男子をもうける。この子が菅原道真だというのである。この話では白鳥は消えている。文章は長く、桐畑太夫を権威づけようとする貴伝臭も強く、古い型の簡潔な美しさはないようだ。湖のほとりには桐畑姓が少なくない。

昔を知る人々の話によると余呉湖は透き通っていた。流れ込む水はなく、ほとんどが湧き水で、船からのぞくと、十メートルぐらい下の底が見えた。水は冷たく、心臓マヒを起こすからと、子どもたちは水泳を禁じられていた。現在、湖は濁っている。透明度は二メートル足らずしかない。洪水調節と農業用水のダムとして使われているからだ。

大雨が降って余呉川の水が増えると、導水路を使って湖に水を貯める。下流で水が必要な時期には、東側の山の下をうがった放水路から余呉川へ流す。さらに渇水時に湖の水位が下がると、四十八メートル低い琵琶湖の水をポンプで上げる。水は賤ケ岳の下のトンネルを通ってくる。

余呉湖はダムとして機能するために、余呉川の濁流を引き受け、汚染された琵琶湖の水を受け入れているわけである。流れ込む生活用水の処理などの対策は進めているが、昔の清澄な水が戻ることは難しいだろうという説明を聞いた。

「余呉の伝説」はこう書いている。

「伝説の価値は、それを育ててきたその地の環境や、そこに住む人達の人情や風俗習慣をうかがい知ることができることにある。美しい環境には羽衣のような美しい伝説が、環境に恵まれない地には暗い伝説が、信仰あつい地には信仰深い伝説が、残忍野蛮な地には残忍な伝説が生まれてくるものである。」

水質の問題を含め、余呉湖の位置づけを考えるシンポジウムを滋賀県と余呉町が計画するなど、湖を考え直す動きが出て来ている。余呉湖はどんな伝説をはぐくむ湖になって行くのだろうか。

メモ　余呉湖は、滋賀県伊香（いか）郡余呉町にある。東海道線米原駅から北陸本線で余呉駅まで約三十分。駅から五分も歩くと北岸に出る。北陸自動車道の木之本インタからは約三キロ。

湖岸には国民宿舎余呉湖荘と民宿が十軒ほどある。駅前に貸し自動車屋がある。湖を一周する道は幅二メートル半ほどで、舗装されている。自転車で三十分、歩いて一時間半前後かかる。南岸にある余呉湖荘の裏手から賤ケ岳へのハイキングコースが通じている。賤ケ岳からは、湖の全体を見おろすことができる。

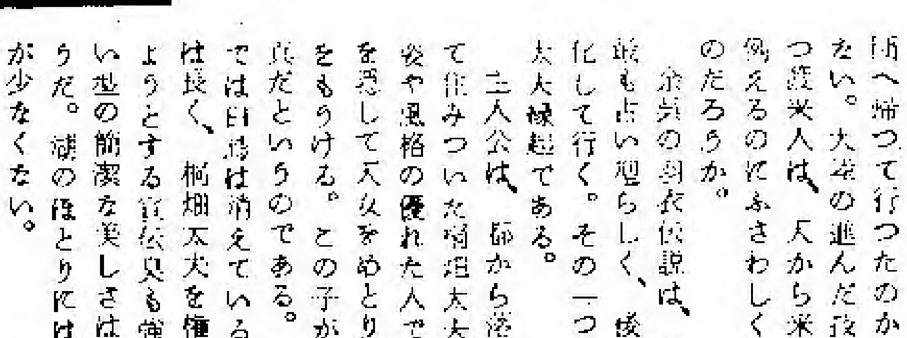
湖ではワカサギ、コイ、ウナギなどが釣れる。

読者の声

ビーシー州　湊　徹

BC州カリブー地方は、クリスマス頃はとても寒さがきびしく、零下三〇度ないし三五度であった。しかし、今頃は「春遠からず」というような暖かい日がつづいている。スチールヘッド（サモン）シーズンもすみ、今頃アイスフィッシングでコカニーを釣り上げています。ニューカナディアンはおかげさまで、以前より早く到着するようになりました。貴社のご発展を祈ります。

日本パノラマ



放送日
毎木曜午後5時半より30分。
マルチ・テレビ局より
毎土曜午前8時半より30分。
シティ・テレビ局より
毎水曜午後10時より30分。
マルチ・テレビ局より
3回とも日本からのニュースを放映いたします。

中山吾一牧師の力作
「一世」が發刊されました
部八ドル（送料ふくむ）本社で取り扱っています

真壁知子著（未来社）
写真婚の妻たち
―カナダ移民の女性史
送料とも・一部十ドルで取り次いでいます。

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤーリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速二二五－三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING SERVICE
5457 Yonge Street, Willowdale, Ont. M2N 5S1
3601 Lawrence Avenue East, Scarboro
Telephone 225-3281

人間万事塞翁が丙午（ひのえうま）

（二）青島幸男

昭和十二年秋（二）

「ここの家もまだ子供が小さいってのに大変だねえ」

紫さんちのかみさんはかたわらに積んであった座布団を勝手に引きずり出して、横坐りにドカンとその上に乗った。

「腹へったよーッ」

次男の幸二がドドドッと階段をかけ上って来た。

「おかあちゃん、今日は勝ったぜーッ」

とジャリッパゲの目立つ丸坊主のクリクリ頭で、真黒けの顔に目ばかり光らせた幸二は、ボタンも引きちぎれて前も合わないジャンバーの裾をひるがえし、ピカピカに光らした袖で鼻汁を一つぐいとこすり上げながら、ビー玉の入った袋をガチャガチャと誇らしげに振ってみせた。

追っかけるように長男の謙一が、「幸二、幸二」と叫びながら上って来て、ビー玉のうばいあいでもしているのか二人は仔犬のようにじゃれながら、自分たちの部屋へもつれこんでいった。

「さあ、ふざけてないでお風呂へ行ってお出で。御飯はあとあと。早く早く、ほら」

子供たちを風呂屋へ追い立てるハナは、もう何時もとちっとも変っていない風だった。

どこからどう知れたのか、おばあちゃんの花札仲間や、同業の弁当屋のおやじ連中が二人、三人と集まって来て、長火鉢をかこみ出し、にわかに活気づいてきた。

駆けつけてきた町内の鳶（とび）の頭（かしら）の元さんが「この度はどうも……　若旦那がとんだことったそうで！…実になんとも……　おめでとうございます」

と、何だか意味不明の挨拶をして話の中に入り、歓送会の段取りから、当日、送って行く人たちの人選までドンドン話が進み、やがては、

「通夜じゃねえんだから、しめっぽくしててもしようがねえや」

誰言うともなく酒になり、一升瓶が林立し、そこは弁当屋でお手のもの、マグロのぶつだの、かまぼこだの、卵焼きだのが並び、あっちこっち車座になって酒盛りがはじまった。茶の間からあふれ出した連中は台所の隣りのラクの部屋まで占領している。

何のことかわからず、やたらハシャギまわる子供たちの食事も、勝手知ったる他人のうち、どこの戸棚に何が入ってるかハナよりもよく知ってる近所のかみさん連中が甲斐甲斐しくやってくれる。

おじいちゃんだけは、何があっても起きようとせず、ビロードをかけた布団の襟を顎まで引き上げて、濡れたタオルで顔をおおったまま動こうともしなかった。

十一時を過ぎてやっと子供たちも寝た頃、御当人の次郎が、ハーレー・ダヴィッドソンの空ぶかしを一つ高らかに鳴らして帰って来た。

飴色の皮のコートを着、帽子をわしづかみにした次郎が埃っぽい顔で、「やあ、どうもみなさん」と挨拶しながら入って来た。どうやら下で若い衆から事情の説明を受けたらしく、流石（さすがに）緊張しているのか頬だけは少しひくつかせている。

一瞬、ハナと目を合わせたが、次郎はそのまま、車座に引きずりこまれた。

「よーっ大統領」「あとのことは心配ないよ」「なあに、人間一度死んだら二度は死なないよ」

みんなが口々に声をかけ、盃やコップが、次々と次郎に差し出された。

「あーあ、うちのおとうちゃん、酒は駄目なんだからいい加減にしてやってちょうだいよ」

とのハナの制止も聞かばこそ、おとうちゃんが、どんどん遠い人になって行く。

「どうでえ、今日のところはもうこのへんでお開きにしようじゃねえか」

と言う頭の一言がキッカケで、すべての人が帰り、ハナがほっと一息ついた時には、もうすでに二時をまわっていた。予想どおり次郎は酔いつぶれてすでに大いびき――。

さんざめきの後の静けさはいっそ寂寞として空しさが一入（ひとしお）だった。

明日も早い。

やっと床についてもハナは寝つかれなかった。

おじいちゃん、おばあちゃんの強硬な反対を押し切り、弁菊へ嫁に来て十年。毎日毎日、忙しさに追われ、幸せなんてしみじみ味わったこともなかったが、とりわけ自分が不幸とも思わなかった。子供たちも丈夫に育ち、これが世間なみの暮しかと、じっくり考えて見たこともない。今、一挙にそのつけがまわってきたのか、今までの私の生きざまは何だったのだろうと振りかえってみないわけにはいかず、ハナは暗闇の中に目をすえていた。

相馬氏が講演

トロント日系新企会では来る三月十七日午後五時半よりプリンスホテルにおいて、カナダ第一勧業銀行頭取、相馬健夫氏の「世界の銀行・日本の銀行」お題下による講演を聴くことになっている。会員は二十ドル。非会員は二十五ドル。

求人 夜間のクリーニング仕事。フルタイムまたはパートタイム。委細は電話二九九－三八三三（トロント）

弁護士 木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

弁護士 鬼塚敏三（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシチ街四二五 二〇一号室
電話五九八－一二〇〇二
自宅四九三－一二四五七

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン PHONE 431-9191

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス ステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE, 42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0818

KOREA HOUSE 韓国料理
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

前原フード
パーティー、仏事用の鮓盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 533-7051

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません
毎月・火曜日は休み
Albert's Shoe Store, 1326 Queen Street West, Toronto, Ont. Tel. 531-1931

大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
トロント市ベイ街とヤング街の中間 テンペランス街一二番地
JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470

太平洋旅行社
◎訪日の手配は当社にて……
エコノミなビジネスホテル，旅館，国鉄周遊券等のアレンジも致しております。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East,
Suite 503.
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST.W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL: 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話・二三一－四〇〇〇

日本ビデオ
営業時間：：　水曜は休み。
日曜＝正午～6時。月，火曜＝午前10時～8時。
木，金曜＝午前10時～8時。土曜＝午前10時～6時。
ビデオ・レコーダーレント週４ドル以上
NIPPON VIDEO
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。
日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

春の訪日團体便
$1279・00より
◎日本航空／カナダ太平洋航空利用 バンクーバー経由便
◎アメリカ西海岸及びホノルル経由便
いずれも上記の料金で御自由にお選び頂けます。
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-3026
MANAGER: JUNICHI HAYASHI
IATA

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち チャーチ街四五九 電話九二四－一三〇三
日本料理 まさ 西リッチモンド街一九五 電話九七七－九五一九（日曜日は休み）

カナダの英雄 ゲータン・ブッシェ

冬季五輪

【サラエボ】今回英雄となったのはクベック出身のゲータン・ブシェ選手（二十五才）。千メートル（〇・六マイル）と千五百メートル（〇・九マイル）のスピードスケート競技で各々金メダル獲賞。しかもその前の週に五百メートル（〇・三マイル）で三位の銅メダルも得ている。一九八〇年大会、千メートルで手に入れた銀メダルを加えると四個のメダル保有者でカナダ最高記録となる。

ブシェ選手は昨年左足首を骨折していて厳しい特訓の末の再起だけに喜びはひとしおだ。

当日、厳寒のサラエボのリンクは硬く凍てつきコンディションとしては思わしくなかったが、強敵ソ連選手らを破っての余裕の優賞であった。

ブシェ青年も幼い頃はアイスホッケー好きでオリンピック出場を夢見たが、遠征チームに加えてもらえないので十七才の時にチャンスのあるスピードスケートに転向。念願の出場を七六年に果し、八十年、そして今回の優賞への道を歩んできた。

尚、カナダは今大会男子フィギュアスケートでブライアン・オルサー選手が銀メダルをとつている。

生花と盆栽展

〇トロントの百五十年祭に日系人社会も慶祝行事に参加しているが、その一つとして四月十六日から三十日までハーバーフロント主催の「春を祝う」のテーマで生花及び盆栽展を行う。

また、トロント日系ガーデンクラブの協力で恒例の「日本の感触」のテーマで三月三十一日（土）と四月一日（日）両日とも午後一時から六時まで教育研究館（オイシイ）で生花と盆栽展を行う。

安楽マリ子さん

第四回キワニス音楽祭りのハープ・コンテストで、十歳以下の組で第一位になった安楽マリ子さん（オタイスリントン）は十四歳以下のピアノコンテストでも一位となり得点九〇・二点で最高点をとつた。

カーチエ記念切手 四月二十日に発行

【オタワ】ジャッキー・カーチエの第一回のカナダ探険旅行の四百五十年を記念する切手が四月二十日にフランスとカナダで同時発行される。

カーチエはセント・ローレンス河に入りギャスペに上陸、次回探険には奥深く入つた。彼は二隻の船と乗組員六十一名を従えてフランスのセント・マロ港を出航、二十日後カナダ沿海につき、ギャスペに上陸して十字架を立てて、フランス国王の領土と宣言した。記念切手は三十二セント。

△死亡

△福本エツ・エスターさんはハミルトンのヘンダーソン・ゼネラル病院で二月十五日に死去。十七日夜セント・ジョンズ合同教会で告別式を行い十八日午前ホワイト・チャペル・メモリアル・ガーデン墓地に埋葬した。喪主は夫ワラス・ヨシヲ氏。

マキンレー登頂 植村の下山を認める

【アラスカ、タルキートナ】世界的に有名な冒険家、植村直己氏が厳寒の北米大陸の最高峰、マキンレー山の登頂をめざして単身、高度一万七千フィートの山腹をよじ登つているのを米人のブッシュ・パイロット、ダグ・ギーテング氏が十六日認め、植村に空中よりあいさつしたのに応えた。

ベースに戻つたギーテング氏は「植村は猛吹雪をしのいで元気な姿であつた。私の飛行機に手をあげて大丈夫だ、というゼスチュアを示した」と発表した。植村は去る十二日（日）、標高二万三百二十フィートのマキンレー山の頂上をきわめ、吹雪を冒しながら下山途中、ブッシュ・パイロットに認められた。

植村は過去の幾多の経験から、猛吹雪を雪中の穴ですごし、吹雪のおさまるのを待つて更に下山する計画であることが明らかとみられ「彼はスマートだ、異常なく七千二百フィートの高さに設けられたるベースキャンプに無事に戻ることになろう。心配はないと思う」とブッシュ・パイロットはいつている。

世界祈禱会

来る三月二日（金）午後一時半よりトロント日系人合同教会において「世界祈禱日」の礼拝を行う。一般の参加を希望。

國籍法改正に伴う婚姻届提出に就いて

トロント総領事館発表

国籍法改正に伴う婚姻届提出の奨励について

現在、日本で国籍法の改正要綱案が審議されておりますが、その要点は次の通りです。

(1)国籍法の改正に伴い、父母両系主義を採用することになります。現行法は父親が日本国民でなければ、その子供は日本国籍を取得できないこととなつておりますが、今回の改正法が成立しますと出生時の父か母のどちらかの一方が日本国籍であれば日本国籍を取得できることとなります。

(2)言葉をいい換えれば、現在認められていない外国人父と日本人母との間の嫡出子についても日本国籍の取得が可能となりますが、親（すなわち日本人母）が婚姻届を怠り、戸籍に婚姻事実の記載がない場合には、その子の出生届は受理されないことになります。従つて、該当する方は早目に婚姻届を提出して下さい。

(3)また正当な理由なく届出を怠つた場合、「過料処分」の対象となりますので御注意下さい。

(4)なお婚姻届に必要な提出書類は次の通りです。

(1)婚姻届書＝二部 (2)戸籍謄（抄）本（六ヵ月以内に発行されているもの）＝二部 (3)婚姻証明書＝二部 (4)国籍を証する書面（外国籍の配偶者の場合）＝二部

詳しいことは総領事館に問い合わせ下さい。（四六一）三六三－七〇三八

総会と親睦会御案内

トロント福岡県人会では左記に依り創立四周年定期総会と親睦会を開催致します

△期日 三月十七日（土） 午後五時
△会場 生長の家（六六六ピクトリアパーク街）
△会費 各自 五ドル（不足は会負担）
△五時 一同着席。諸報告、議事、選挙。
△晩さん 六時頃。終つて親睦会にうつる。
△出席申込みは 塩見健吉（五三三－四〇三八） 頁次善次（六五二－一四六七） 富永季徳（二六六－五七四六）

右三人のいずれかへ三月十一日までに必ず御通知下さい。

主催 トロント福岡県人会

今週のカナダドル

2月22日現在

銀行の売り値
$1.00＝¥180.35
$1.00＝US79.21¢

銀行の買い値
$1.00＝¥193.35
$1.00＝US81.[illegible]4¢

（カナダ東京銀行調べ）

ピアノ教授

第一期レッスンは無料
グレード一から一〇まで。
場所 エグリントン・ウエスト地下鉄駅から南へ二ブロック
電話・七八一－三九四〇 （林 聖子）

追悼法要並びに総会と親睦会ご案内

〇期日＝三月十一日（日）午後二時半より
〇場所＝トロント仏教会
〇会費＝一人五弗。八十歳以上の会員は無料招待。

本会第三十二回の総会と親睦会を右と通り取り行いますから県人外の方も知友人お誘い合わせ多数の皆様のご参加をお待ちしています。特に新移住の県人縁故の方のご出席を望みます。

親睦会には、ビンゴー、歌、踊り、福引等沢山の景品を用意しています。

準備の都合上三月七日までに左記に申し込み下さい。

坂口豊喜＝（五六六－三四〇六）
下田政一＝（七六九－三六二三）

トロント熊本県人会

新春訪日団体便

＊バンクーバー経由
トロント～東京 $1,273より
モントリオール・オタワ～東京 $1,408より
＊ロス・ホノルル経由
トロント・モントリオール・オタワ ～ $1,450より

＊当社発行の航空券には$100,000の航空傷害保険がついております。

東京ツアーズ(株) TOKYO TOURS LTD. IATA

HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor).
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-6

MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

お買物はどうぞダンダスへ

毎週月曜日 定休日

◎マグロ・塩鮭（甘塩）は皆様から大好評です

親切、丁寧、毎日開店、安価な店、無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス・ユニオン店

電話 九七七－三七六一 九七七－三七六五

DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ＊977-3761

ジャパンレイルパス（国鉄周遊パス）

約$105.00より
ホテルクーポン
約$193.00より

●スプリング日本行きツアー

3月17日 出発
4月21日 帰国

K. Iwata Travel Service Ltd.
160 Spadina Ave., Toronto, Ontario.
M5T 2C2
Phone: 869-1291; 869-1292
トロント 岩田旅行社

…どんなに簡単な説明のビーシー州の地図を見ても、必ず書かれてある地名はバンクーバー、ビクトリヤに次いでプリンス・ジョージ市です。北緯約五十三度、海抜約二千呎、丁度BC州の中央に位置し、フレザー川とネチャッコ川の合流地点に発達した町で、主要道路は東はジャスパーを通つてエドモントン、キャルガリーへ。西はバンダホーフ、スミザー等を経てプリンス・ルパートへ。南はコネール、ウイリアムス・レーキ等を通つてバンクーバーへ。北はドーソン・クリーキ、フォート・ネルソンを通つてアラスカ・ハイウエイへと続いています。

十九世紀の始め頃にスタートしたフォート・ジョージに続いてサウス・フォート・ジョージが、次いでプリンス・ジョージにグランド・トランク・レールウエイ（G・T・R）が通じる事に依つて大きく発展しはじめたという事です。

このG・T・Rは一九一四年にC・N・Rに合併してエドモントン、ウイニペグ方面との連絡が可能になり、今年一九八四年一月二十七日がC・N・Rとなつた七十周年という事で記念の催しがありました。

この他にブリチッシュ・コロンビア・レールウエイが南北に当市を通過しています。

主要な産業はホワイト・スプルース（樹木の名）キャピタル・オブ・ザ・ワールドと呼ばれるだけの価値ある幾多のパルプミル、ソーミルがフレーザ川又はレールウエイサイドに栄えてきました。又ビーシー州のセンター・シチイと呼ばれて、あらゆる方面のノーザン・ビーシーのサービス、スポーツ等に皆一心に貢献しています。（二月三日から五日まで当市でノーザン・ビーシー・ウインター・ゲームの催しがありました。）

寒い事では名を売つているようですが、今冬はまだマイナス四十度にはなつておりませんが、夏はプラス三十度～三十五度になるときも間々あります。

日系人も少数居られますが、大都会のような日系人としてのつながりは一つもありません。古くからのお付き合いでその昔ロードキャンプと呼ばれていた処へ（二世ばかりのキャンプ）当市近郊のソーミルから、第二次大戦中の人手不足の折に働き手を募集に来たとのニュースを知り、自分達もと（一世）交渉をして数人でソーミル働きに出向いて来た人達が（今残つているのは別々のキャンプから来た人達）主人も含めて三人ばかり当市に居を落着けております。

皆年を重ねて苦労して来た人達です。勿論二、三世、最近日本から来られた人達も少数おられます。

余談になりますが、二十八年程前、横浜から氷川丸に乗つてバンクーバー港に上陸する前、氷川丸の高級船員から「バンクーバーに上陸してから目的地に（プリンス・ジョージ）行くのにどの方法で行きますか」と問われて「バンクーバーまで出迎えがありますので、今はわかりません」と苦しい答えをいたしました「そうですか、あそこまで（プリンス・ジョージ）行くにはC・P・RとC・N・Rの二つの鉄道がありますからそのどちらを利用しますか」私は内心「へえ、この船員さん、日本の船にだけ乗つているのかと思つたら、外国の鉄道のことまで知つてござる、本人の私はどうやつて行くのかも知らないのに」とひどく感心したのですが、後になつてプリンス・ジョージにC・P・Rの鉄道は通つていない事を知つた時、あの船員さんに感心してあげたことがバカバカしいやら、おかしいやら。

又同じ船で三週間近くも共にした人々（多くは祖国訪問に行つて来られた方達）と行く先々の話がもたれた時の事「プリンス・ジョージはとても寒い処だぞ」とか「プリンス・ジョージはとてもガラの悪い処だから用心しなきや」と皆が親切心を出して云つてくれた事を思い出します。

感じ方は百人百様でございまして、長年住みなれた地は私共にとりましては、もう住めば都でございます。（T・S）

プリンス・ジョージ市は一九八一年度の人口調査で、人口は約六万七千六百人。パルプミル及び森林関連産業が盛んである。BC州北方地区の中心に位置しており、スキー、ハイキング、釣り、登山等野外スポーツも盛んである。

日本語をもっと大切に

滞欧十年―ヨーロッパ・日本

フランスに赴任した私の初仕事の一つは、まずフランス語を修得することであつた。そこで、私のような外国人にフランス語を教えてくれるパリのアリアンス・フランセーズへ毎日通うことになつたのだが、生来勉強嫌いの私にとつて、そこでの授業は苦痛以外の何ものでもなかつた。

学校では、まずA（ア）、B（べ）、C（シエ）と、発音の練習を繰り返しやらされた。何でもフランス語を正しく話すには、発音の練習が欠くべからざるものであるそうだが、大の大人が毎日毎日口を開けて「ア・ベ・シニ」ばかりやらされるのには、全くうんざりしてしまつた。

中でも、R（アール）の発音には、ほとほと困つた。これは私が生まれてから聞いたことのない発音で、ノドが奥の方からしぼり出すような、それでいて詰まつたような奇妙なものであつた。先生から何度注意されても、お気に召すように発声のできない私の脳裏に、父が飼つていたニワトリの首をしめていた時の光景がよみがえつた。先生の声はあの断末魔のニワトリが発した声に似ていると気付き、思いきつてニワトリになつたつもりで発声すると、「トレ・ビアン（大変結構）」とほめられてしまつた。

あれやこれやで、ようやく簡単な日常会話ができるようになり、生活するのに不自由がなくなると、私は学校へ行くのをやめてしまつたが、小学校へ通つていた私の子供は随分長い間、発音の練習をやらされていた。一年生の時は外国人の子供ばかりのクラスに入つていたので無理もないと思つていたが、二年生になつてフランスの子供と同じクラスで勉強するようになつても、学校から帰るとやはり発音の練習ばかりしている。ウチの子はよほど成績が悪いのかと心配になつたが、フランスの小学校では、低学年の生徒に徹底して発音を教え込むのだそうだ。一応安心はしたものの、それほどまでして練習しなくてはならないフランス語の発音というものが、人間にとつて本質的に不自然なもののように思えてならなかつた。

私たちが話す大和言葉について、東洋音楽学者の田辺尚雄氏は「母音と子音との一拍ずつが一つのまとまりを作り全体のリズムを構成する」と指摘するが、日本語には西洋の言葉にあまり見られない、一つ一つの自然のリズムがあるようだ。アクセントにしても、中国語には平声、上声、去声、入声と四種類もあり、非常に複雑になつているのに対し、日本語は高・低の二種類しかないことから、二つが一つになる調和の言語だと思うのである。

ところが、最近の若い人々の話しぶりをみていると、この大切な日本語の発音が不正確になされているのに気が付く。国際化社会とやらで、日本語にも外国の発音が入つてきているのかもしれないが、日本語の基調である「ア・イ・ウ・エ・オ」の発音くらいは、正確であつてほしいと思う。

フランス人が、私たちからすれば不必要と思われるほどフランス語の発音にこだわるのは、それだけ自分たちの言葉に誇りをもち、それを正しく子々孫々にまで伝えようとするからにほかなるまい。われわれ日本人は、自然な調和をもつた日本語を、もつともつと大切にしてゆかねばならないと思う。

今の日本人は、大人も子供も正しい日本語を話すことの必要性について考え直すべきではないだろうか。まず、口の開け方、声の出し方からやり直して、自分の気付かない発音の誤りを正してゆかないと、かけがえのない日本語がますますおかしくなつてゆくような気がしてならないのである。

西村勝嘉

一九八四年度寿会行事

春のシカゴ観光旅行

△目的地　シカゴ観光、日系人交歓会。デナーショウ観劇。
△期日　五月二十二日（火）より五月二十五日（金）
△出発　五月二十二日午後六時半ユニオン・ステーションをバスで出発。
△帰着　五月二十五日午後五時頃イズリントン地下鉄にて解散。

申し込み受け付けは左記へ
演芸部　藤本修三　四二五ー七七七〇
　　　　岩下トミ　四六三ー六九八三
　　　　　　　　　四六五ー四四八三

法人トロント壽会

KOTOBUKI-KAI GROUP TO JAPAN

KOTOBUKAKI-KAI, at the anniversary of 35th year of its foundation, is pleased to announce the group tour to Japan '85

The two week tour in the Fall of '85, will visit Northern Honshu (Tohoku) & Hokkaido, enjoying the changing scenery & the local gourmet.

Dep. Sep 07 (Sat.) '85
Return Oct 05 (Sat.) '85

KOTOBUKI-KAI

壽会訪日観光團御案内

来秋、創立三十五周年を迎える寿会では記念行事として日本の東北と北海道方面の名勝史跡と温泉巡り観光団を企画いたしました。今迄あまり訪ずれなかつた初秋のみちのくと北海道の変化に富んだ風物と秋の味覚を充分に楽しんで頂く二週間の旅です。観光の最適期はなんといつても秋です。皆様のご参加をお待ちしております。

出発期日　一九八五年九月七日（土曜日）
帰着　同　一九八五年十月五日（土曜日）
その他　滞在期間自由
旅程第一日、つくば科学博覧会見学（東京ナイトツアー）翌日日光、鬼怒川、猪苗代湖、会津若松、仙台、松島を経て気仙沼、十和田、花巻、弘前、青森、青函連絡船で函館へ、登別、洞爺湖等北海道を横断して千歳より東京帰着。

法人トロント壽会

日系米人像をゆがめると批判
「パシフィック・シチズン」が紙上で

日系アメリカ人三万世帯が会員で、全米百四十カ所に支部を持つ全米組織「日系米国市民協会（JACL）」（本部サンフランシスコ）の週刊機関紙パシフィック・シチズン（発行ロサンゼルス）が、今年NHKから放映される日曜大河ドラマ「山河燃ゆ」は日系米国人の立場を的確に描かず、経済・防衛摩擦で緊張状態にある日米関係を損ねる恐れがあると、毎号、テレビドラマとその原作「二つの祖国（山崎豊子著）」を強く批判するキャンペーンを続けている。日本人が抱く日系米国人へのイメージと、米国市民としての日系の人々の発想の落差によるものだが、両国政府も表現の自由と、微妙な日米関係という観点から、日系市民たちの動向に苦慮している形だ。

昨秋訪日した日系米国市民協会のF・シモムラ会長（三世）は、機関紙で(1)「山河燃ゆ」の主人公は、日系人のなかでもごく少数者である「帰米二世」、つまり日本で高等教育を受けて米国に戻り、戦時中、日本側の語学兵教育に当った人物であり、日系の全体像や庶民像とはかけ離れている(2)日系人排撃があったのは歴史的な事実だが、米国は寛容な国であり、日系もいまは米国市民として米国社会に溶け込んでいるのに、このドラマと小説は、日本の視聴者読者にゆがんだ反米感情を植えつけかねない(3)日系人の物語りなのに、日系米国人をテレビドラマの演技者に登用しなかったのは残念だ——との主張を繰り返している。

またワカバヤシ事務局長（三世）は、「原題（二つの祖国）も、日系米国人が日本とアメリカと、ふたまたをかけているようで、日系米国市民の（アメリカが自分の国）という心情を理解していない」といわざるを得ない。もし米国内で放映されたら、また日系人の立場を苦しいものにする」と述べ、「ワシントン支部からの報告では、米国政府筋も、微妙な日米関係を刺激するのではないか、と危惧（きぐ）している」という。

さらに、日系人の苦闘を描いた日本での日系もの出版ブームに違和感を抱く日系米国市民もあり、「日系市民への米国政府による謝罪、日系市民による補償要求運動といった現状に日本人は関心を持って欲しいものだ」と、同事務局長はいう。

ロスのホテルで日本人が殺さる

【ロサンゼルス】二月十日午前、当市一流ホテル「ロサンゼルス・ヒルトン」の客室で日本人、衛藤宏志氏（四〇）が死体となって発見された。粘着テープで後ろ手に縛られて、ベッドの上にうつぶせにされていた。警察では殺人事件と断定している。

同ホテルは日本人団体客が多く、日本食レストランがあるため現地の日本人駐在員らの出入りも多い。このため現金を持ち歩く日本人旅行者をネラった強盗の犯行という可能性が高いという。

ト市如月クラブ 総会と親睦会

トロント如月クラブでは来る三月二十四日（土）午後三時から日光ガーデンで総会と親睦会を催す。会費十ドル。総会は三時から五時まで、その後親睦、となる。出席申し込みは伊藤（七五九－八一三五）、二階堂（二九二－二四一三）両氏の何れかへ三月十九日までに連絡すること。

記念銀貨が發行さる 造幣局で注文受付
トロント市百五十周年

トロント市誕生百五十年を記念して様々な催しが計画されているが、このほど記念のドル銀貨がエグルトン市長に造幣局から公示された。

このコインをきわだたせているのが「トロントの過去と現在」を同時に彫りこんだそのデザイン。前景にオンタリオ湖をカヌーで渡るインディアンをかき、背景のそびえ立つ近代ビル群とコントラストさせている。ビルはCNタワーなど実在のものを忠実に細部にいたるまで模写し、見れば名前が当てられるという。

このデザインは応募の中から選ばれたトロント在住のイラストレーター、デビッド・クレイグ氏によるもの。あとの片面はカナダ貨幣伝統のパターンであるエリザベス女王のプロフィール。

記念コインは銀五〇％、銅五〇％で直径約一・四インチ重さは約十オンス。光沢の地に艶消し彫りの方が十六ドル九五セント、地、彫りとも光沢の方が十一ドル四〇セント。造幣局ではメール・オーダーも受けつける。申込みは八四年十一月三十日まで。

THE ROYAL CANADIAN MINT, SILVER DOLLAR, P.O. BOX 470 OTTAWA, ONT. K1A 8V5

尚、現在市庁舎ホールで新コイン製造に関する写真や資料の展示を約一カ月間行っている。

ト市老人市民に バンナーコンテスト

トロント百五十年記念行事の一つとして来る八月は「歴史とシニア・シチズン」の月と指定され、シニア・シチズン委員会ではグループまたは個人による「バンナー」（旗印またはのぼり）のコンテストに参加することを望んでいる。

老人クラブまたはセンターがこのコンテストにバンナー十二呎×二十四呎（平方呎）のサイズにトロントのテーマとか六十五歳以上が独自のデザインで来る四月までにコンテストに応募すること。申し込みフォームはナンシー・アンガスさん（九四七－一九八四）へ。一、二、三等に対し賞金が決められる。

まづシカゴ市を観光 來秋は東北と北海道

トロント寿会では春の行事として今年はシカゴ市観光旅行を計画、来る五月二十二日（火）から同月二十五日（金）まで観光、交歓、ディナーショウなどを楽しむ。出発は五月二十二日午後六時半ユニオンステーションをバスで。帰着は二十五日午後五時頃、イズリントン地下鉄で解散。申込みは陣本修三氏（九二五－七七七四）、岩下トミ氏（四六三－六九八三または五六五－四四八三）まで。

尚お寿会では創立三十五年を記念する訪日観光団を一九八五年九月に行うことを決定した。出発は九月七日（土）で帰国は十月五日（土）。東北地方と北海道方面の名勝史跡と温泉巡りを旅程としている。

ト市仏教会バザー

トロント仏教会の恒例秋のバザーは十一月十日になっているが、今年は西本願寺御門主がその頃に来市されるので今年に限りバザーは十月二十日（土）に開催と決定。

あなたの査定に對して控訴したいですか？

家やビジネス上の不動産査定に不満をおもちならまだ控訴に間に合います。

不動産税は査定に市や学校区分の税率をかけあわせたもので決まるので大変重要なものです。

昨年以来査定値の変つている方にはメール通知しています。又，オープンハウス説明会の日時，場所については前のお知らせで表記しています。

査定簿は地区の市役所に備えられ１９８４年度のあなたの不動産税を算出する資料とされます。見たい方は市役所を営業時間に尋ねて下さい。そして査定に不満があれば３月７日までに査定検討委員会にメールするか又は持参して下さい。査定通知を受けとつていない人でも控訴できます。

控訴締切りは３月７日です

査定検討委員会はオンタリオ州司法長官に報告の形をとる機関で裁判所と異なり，リラックスした雰囲気であなたの控訴をとりあげます。周囲と比べて自分の物件の査定が不当だと思われるなら，自身または弁護人や友人，家族と訪ねて下さい。

控訴のための控訴通知書式は委員会及び地方査定事務所，市役所で手に入ります。書式裏面又はレターにあなたの不動産の住所・査定簿のナンバー，控訴理由を添えて下記の査定検討委員会地方登録局へ送付して下さい。

Ministry of Revenue　Ontario

Regional Registrar
ASSESSMENT REVIEW BOARD
MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL
Suite 701, 80 Bloor Street W
Toronto, Ontario M5S 1L9

Translation By This Publication from Text Provided by the Ontario Ministry of Revenue

総会と親睦会御案内

カナダ神奈川同志会では創立三十周年を祝い親睦会を兼ねた新年総会を開催致しますので会員御家族方の御出席をご案内申し上げます。

当日は会計報告及び活動報告そして新年度役員選出の総会後、親睦会では会食をはさんでおなじみJ・Cスターズの演奏、そして各種ゲーム、カラオケ等の余興が用意されますのでご来場下さい。

日時：三月十日（土）午後三時開会　六時会食
会場：トロント日系文化会館メインホール（AUDITORIUM）

お弁当代：一人六ドル
参加申し込み及びお問い合わせ先は
宮下会長　TEL　二五二－三四六九
稲葉副会長　TEL　二五五－一四六[illegible]

カナダ神奈川同志会

磐白の松（三）

（万葉の歌七）　秋山佐和子

六五四年、飛鳥遷都に反対する天皇を残して、皇母尊、中大兄、大海人皇子、間人皇后までが百官と共に難波を去つた。人気のない宮殿で十四歳の少年有間皇子は失意の父と二人、何を思い暮らしたのであろうか。一年後父が世を去ると、皇極女帝が斉明女帝として再び即位した。都は飛鳥に遷都され政治の実権は中大兄皇子が握つたのは従来通りであつた。その頃からであつた。飛鳥の宮には不審火による火災が続き、板蓋宮、岡本宮も火災炎上し人心はいやが上にも動揺し、やがて有間皇子発狂の噂が秘かに流れ始めた。阿部比羅夫による蝦夷討代も開始し成功を収め、天皇の領土が確実に広がつていく矢先きの不吉な出来事であつた。

六五八年、紀伊の牟婁温泉で休養し一時健康をとり戻した有間皇子の勧めで女帝、中大兄皇子、間人皇女らが紀伊に向つてから、蘇我赤兄が皇子の宮殿にしばしば訪ずれるようになつた。女帝の土木工事の着手失敗、公費、公民の濫用、人心の不満、皇位継承権への巧みな誘惑、重ねた密儀が熟したその夜、皇子の宮殿は兵達に取り囲まれ、謀反の意ありという報が紀伊へとて走つた。

「図られた」

と知つた時には皇子包囲の準備が全て整つていたのだつた。

もはや誰を信じる事もできない。不遇の内に亡くなつた父のもとへ自分も行くのだろう。あの男の手で。いつか倒されるという不安を持ち始めてから狂人のふりをしたのもあの男は見抜いていたに違いなかつた。

冴えかえる十一月の青い海の色、浜の白砂、松の緑、二度と再びこの景色を眺めることはできなくても、せめて短い生のあつたしるしとして、自分はこの松を結んでいこう。神前に手向けていた飯をこうして銀器の代りに椎の葉に盛る、この不手際も神なれば許してくれるであろう。

全てを悟り切つた静かな心で有間皇子は中大兄皇子の調べを受けた。「天と赤兄と知る」凛として言い切つたその声を中大兄皇子はどのように聞いたか。「いつかは・・・」の思いが成就した彼の孤独と決して癒やすことのできない寂寥を有間皇子は澄んだ瞳と心で見徹していたのではなかつたか。与えられた運命を享受し絞首の刑を受ける彼の脳裡には、松の緑と浜の白砂と海の青とが広々と美しく無限の静けさで浮かびあがり悲痛な魂を鎮められたことであろう。

（おわり）

戦時中の本紙を讀む　マニトバ州での労働（五）

新保満

マニトバ在住二年の回顧

＝ミントーに居住するS君へ＝

セルカークにて　M・M生

BCをでる時に、「もしビーツ働きで喰つていけない時には、政府が君達の面倒を見る」とケンプ氏はいつていた。日本人としてはいさぎよしとしない所だが、背に腹はかえられず、僕は「救済」を要請した。デュフロストの一隊は全員メンテナンス（生活保護）を受けたのであつた。

マニトバは、冬が八ケ月といわれる程、寒い月日が長い。果知れぬ広野を吹きすさむ冬の嵐は、生物の命をちぢめしめる。一四尺と二四尺のハウスの中で、風や雪の音をききつつ、ストーヴのワッチをして（火加減を見ながら）終日をすごしたものだつた。

時々は、一夜にして雪でドアを埋められたこともある。雪が多いからではなく、風のために吹きだまりになるのである。この平原の冬の嵐は、バード大佐の南極探険記の記述にあてはまりそうな位、ひどいものであつた。戸外に一歩も出られぬ日も少くなかつた。こんな時、人里はなれた不便な地に居られた家族は、どんなに心細いことであつたろうかと思う。

こうして僕らは移動第一回目の正月を迎えた。太陽は、一日一日と長く照るようになる。彼岸も越し、節句もすぎて再びあたたかい六月が訪れた。僕らは、一ケ月一人前六ドル足らずのメンテナンスを受けて、やつとウインター・モンス（冬の月々）をしのいだのである。どうして、こんな所で安閑としておられるだろう。どこかによい仕事を探そうにも、当分市内には入れてくれず、第一、歩くのに相当費用がかかる。

その中に、ビーツのシニングが始る頃となつてきた。今年は、人手不足と物価勝貴で、ビーツのカントラクトも一トンにつき二五セントの値上げであつた。一エーカー平均八トンの収獲があるとして、約二ドルの増収となる。昨年のように骨身をけづつての労働かと思うとイヤになる。「今年はあのようなバカなことはやるまいよ」と互いに誓いあつた。

六月も半ばすぎて再びシニングが始つた。手早い人達はズンズンと先に進んでゆく。にぶい人達は段々と遅れて遠ざかつてゆく。こうなれば余り落ちついてもおれない。疲れた体を励まして、力と根気の続く限り炎天の下にいつともなしに競争が始まり、参我夢中で働く。一人前七エーカー半宛のカントラクトで、五〇エーカーのシニングもやつと終つた。

この年（一九四三年）は雨が多かつたため、マニトバ州一般の百姓は雑草に苦しめられた。低い地面には水がたまり、ビーツはくさつてしまう。ある地方では、七月末に霜害があり、作物に大損害を受けた。雨や水のためにホーイングが遅れ、雑草のみがしげり、ビーツはその蔭になつている。水の引いた後のビーツは葉が黄色く、半死半生にみえる。この調子では平年作以下に違いない。ホーイングの前にカルチベーター（耕土機）を通すのが慣例なのであるが、雑草がのびすぎてそれができなかつた。雑草のかげになつてウネも判らなくなつたような畑に鍬を入れるのである。一エーカー三ドルではとても引き合わない。再三交渉の結果少し値上げがあり、我慢してとにかく二年目のホーイングも終つた。

労働者の不足により賃銀も上つてきた。ホーイングが済んでタッピングまで、約一ケ月半のタイムがある。僕等の一隊のある者はハーヴェステンク（穀類の刈り入れ）に、ある者はピートモス（植樹、花栽培の時、水をよく吸うように土にまぜて入れるもの）の仕事に、その他エレベーター（小麦を貯蔵し、汽車等に積みかえる装置）や大工仕事にでかけていつた。（一九四四・五・六記）

月日は過ぎてはや九月の半ばとなり、コミッションの命令により、タッピングに帰つてきた。会社のビーツは、案の定出来が悪い。豊作ですら喰つていけないものが、この有様では、到底ビーツにかじりついておれるものではない。僕らは相談して、ギャングを入れて早くかたづけることにした。会社の方もそれを望んだ。そして、寒くなる前に終り、皆ホッとした。

王子か王女か　十月にご出産

英国放送協会はこのほど二つの重大ニュースを同時に放送したが、まず最初に英王室のおめでたをクレムリンで新指導者が指名されたことより重大ニュースとして放送した。ダイアナ妃殿下は来る十月に第二児を出産される。

左の写真は第一王子ウィリアム殿下が両親に伴われて昨年ニュージーランドご訪問の際、撮影されたもので、王子は今年六月で満二才になられる。

熊本県人会総会　三月十一日午後に

トロント熊本県人会では来る三月十一日（日）午後二時より仏教会で通常総会を行い、総会親睦会となる。会費は五ドル、八十歳以上の会員は無料招待。参加申し込みは三月七日までに牧田慈良氏（四六六・三四〇六）下田政一氏（七六九－三六一二）へ。

皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

● カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）

● 日本へのご送金、日本からのご送金受け取り

● 東京銀行トラベラーズ・チェック現金両替（日本円・US$）

● 輸出入取引、貿易金融・[illegible]

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

おいしい！

オーシャンフードの練製品はおいしさ、新鮮さ、栄養価の高さが自慢です。

風味豊かな種類をとりそろえて、ただ今好評発売中！

かまぼこ・天ぷら
・さつま揚・竹輪
・ごぼう巻・ちぎり揚（いか入・ごぼう入・野菜入）
・フィッシュボール
・なると巻・おでんの友
・すり身

お買い求めは各日系商店・韓国系商店でどうぞ

製造元　OCEAN FOOD CO.

TORONTO. CANADA・TEL 363-6751

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読・一年二十五弗
料金・半年十五弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

經歴調べ合いで 與野党首が激論
オタワ議会が白熱化

【オタワ】カナダ首相室が公費で対抗相手マロニー氏の過去を調査していた事実が下院で追求され、自由党、保守党共に激しい舌戦が議会で展開している。

きつかけは首相室が官僚をワシントンに派遣したり、専任の調査人を雇つたりしてマロリ氏がカナダ鉱石会社々長を勤めていた当時のスキャンダルをさがそうとしたことだ。結果はとりたてたスキャンダルも発見されなかつたが、これに激怒した保守党側が今度は所有のツルドー・ファイルを明らかにして反撃に出た。ファイルはツルドー首相が自由党に入つた当時「学生運動員」と登録されていたことをはじめ、その後の言動を雑誌などから抜粋したもの。

マロニー氏をリーダーとする保守党はこの種のファイルを公開しない主義で通してきたが、今回の騒ぎで記者団に閲覧を許すことになつた。

それによると、青年党員時代のツルドー氏は共産主義者で、一九六八年の夕州の機関紙に「マルクス・レーニン主義でソ連寄り、カナダを北米の"中国"に変革しようとしている」と評される。それが七六年にはオタワの紙で「米国の追従者で極端な帝国主義者」と変わる。その他、ツルドー批判には面白い材料をファイルはおさえている。

一方、ツルドー首相は野党の追求に対して「マロニー氏に関する調査」は常識的で各政党が行なつている程度のものと開きなおり、マロニー氏が鉱石会社の社長就任の折りモントリオールの家を一ドルの代価で譲りうけた点などをあげつらつた。

マロニー側では「これはビジネスのポストの条件としてよくあること」ときり返し、下院には与野党攻撃の言葉が行き交つた。

日系問題を放映

トロントのグローヴアル・テレビの人気番組「ザッツ・ライフ」の三月十六日(金)午後七時から日系カナダ人の総立退きと補償問題に関して日系人数名とインタビューしたもようを放映する。

ソ連、對米改善へ
プラウダ紙が報道

【モスクワ】チエルネンコ新書記長の動静が見守られるモスクワで、政府の信任厚いプラウダ紙がソ連が米国と「均衡な安全保障」関係へと歩みよることを望んでいると報じた。

米ソ核軍備は昨年十一月末にジュネーブ交渉からソ連が脱退してから着くしやくした関係になり、故アンドロポフ書記長が米の欧州核弾頭ミサイル徹廃を要求する一方、レーガン大統領が西独と英国に核装備を展開した。だが、西側外交筋では今回の報道からソ連は欧州だけでなくもつと大きなスケールでの協調を呼びかけていると見ている。

従来の手厳しい対米批判調のプラウダ紙から比べると、柔らかなトーンのこの報道は就任後数日というチエルネンコ新書記長の対米策をうかがわせるようだ。

ソ連紙は、ソ連が米国と大いなる信頼を築くことを望んでおり、両者の関係はお互いの利益を考慮した上で均等なる安全保障を保つものであるべきだと書いている。そして米国側がこの土台に賛成であるなら、さらに歩み寄りの交渉を持つことを考えているとして、ソ連側の意志を明確にしている。

失業者に冷たい
本年度の予算案

【オタワ】先週マーク・ラロンド蔵相が下院に示した新予算案の特徴を拾つてみるとまず失業対策に消極的なことだ。今年の失業率は依然一〇％を超す高い数字が予想されるにもかかわらず一億五千万ドルしか計上されておらず現在五百万人いる失業者には無きに等しい配分である。

新予算案の分け前にあずかるのは低所得年金生活者で六月には二五ドルそして十二月には月に五十ドルの増額となり、約六ドル受給することになる。この予算が二億五千万ドルで他に少数の年金生活移住者援助に三百万ドルが見積られている。カナダ在住年数に応じた一部年金の形で支払われる。

税控除ではRRSP(退職積立金制度)が現行の五千五百ドルから一万ドルに引きあげられ、毎年に一万二千一万四千と一九八八年には一万五千五百ドルにして行く。又、小規模の雇用者は一五％という低税率の適用をうける。そして家屋所有者をモーゲジ利子の急激な上昇から守るための予算も含まれている。

だが予算の難点は赤字財政で八四年度は二九六億ドルと発表された。このためオタワは公債をふり出して穴埋めするが、これは利率を上昇させ、弱体化している投資家を敬遠させる心配がある。その点について蔵相は「八五年を境に赤字は減少するよう予算組みされている。又、企業による投資は増加しているし、新予算で低所得層も潤い景気は回復に向うだろう」と楽観的返答である。

オ州内の子供たち 一七・五％が貧しい

大ト市の社会企画理事会が今週発表したところによるとオンタリオ州内在住の十五歳以下の子供は六人に一人の割合で貧困的な生活を余儀なくされているとの研究結果を明らかにした。他州にくらべて裕福的であるオ州の子供たちのうちの約三〇％が一九八一年及び八二年度に貧しい生活であるという数字が出ているが、パーセンテージにすると一七・五％にあたる。

ガンの恐れのためか
タバコ売れ行き減る

【トロント】昨年度のカナダ人喫煙本数は前年より二十億本少ない六百三十一億本であつた。ここ十年ばかり毎年二％程度の売り上げ増加を続けてきたタバコ業界には痛いニュースだ。やはり健康を心配しての現象かと思うが、タバコ評議会のマーウィック会長は「減少は税金引き上げで値段を上げたことによる」と語る。

大手タバコ会社のスポークスマン・グッドマン氏も「ガンや病気などとの関連はさほど売上げ減にはひびいていない。又、確たる医学的証拠もでていない」と税金原因説をとる。

事実現在、キングサイズ二十五本入り一箱につき五－六セント、州税はまちまちでノバスコシアは低く三十五セント、ニューファンドランドは一ドル五十九セント。オンタリオは七％の小売税も含めて七十九セントである。昨年、約十六％値上げした理由は税金のためであるという。

四万五千人の従業員を抱える業界としては年間売りあげ四十四億ドルの約三分の二を政府の税金にもつていかれるのは遺憾である。

ノンスモーキングのキャンペーンなどのせいもあり若者の喫煙が減つている昨今、カナダタバコ業界は輸出に活路を見い出そうとしている。東独、東南アジアなどに積極的なアプローチをし、共産圏へはオタワが外貨対策も考慮しているが、いずこも国際競争市場で厳しい現実である。

喫煙による年間の損害は病気・死亡・火事・保険金プレミアムなどをあわせると五十億ドルに登ると予想されるそうだが、カナダタバコ業界も喫煙全体賃に経営をもつていこうと懸命である。

モンデール氏楽勝

【米国アイオワ州デモイン】今週当地で行われたアイオワ州民主党大会で、前副大統領ワルター・モンデール候補が大勝した。同氏は投票五十代表団の大半から得票を獲得、来る十一月の大統領選挙に民主党の大統領候補として幸先よいスタートを切つた。

日本の對加投資
米國も口添えで促す

【トロント】オタワ政府のシムレー産業相が日本詣りまでして自動車産業投資に躍起のカナダに米国が助つ人に立つた。

北米自動車協定などでかつちりコンビを組む米国にカナダが日本への口ききを依頼した。そこで商工省次官のマイケル・ドリング氏が日本に働きかけたのだが、カナダの要望通り投資しないなら、今後益々保護法を強化することになり損になる」と圧力的。

ドリング氏はカナダの深刻な悩みを理解していると述べこれがひいては米加自動車規定にひびくと見る。

この北米自動車規定は生産車は必要な部品や労働力を現地でまかなうよう指示し、日本企業の利益をおさえるものである。

ラムレ産業相が日本のメーカーとの話しあいで数件の小額投資の申し出はあるものの大きな工場建設が実現しないのは協定に負う。日本としては残りの米国大市場に出荷するのに税関のメリットがないのではひきあわない。無税出荷にはカナダ部品を五〇％生産に使用することという規定が現実にそぐわないことはドリングズ氏も認めるが、カナダのために勧告を行なつたことを返答。

この協定は米国としては国内産業の市場保護のためには重要で、カナダ投資助成のために引つこめるとは考えがたい。

國内外の問題により 政党の支持率が違う

【オタワ】先月末のギャロップ世論調査でカナダ国民支持政党はテーマとなる問題によつて異なることがわかつた。先週公開された結果を見るとインフレ・失業というカナダ人にとつて最も重大な問題では保守党が三〇％・二七％という各々好支持率で、昨年の数字を大きく上まわつた。一方、自由党は二二％・二〇％と悪くないが、前年度からは下降ぎみ。新民主党は六％・八％とどれも不人気。

ところが国際外交となると自由党は三七％、保守党は二一％、新民主党四％と変化。医療問題も自由党二七％、保守党二二％、新民主党一〇％で保・自逆転。

これは自由党リーダーであるツルドー首相の一連の平和外交策が注目を集めたことと、自由党が厚生基準を改めて医療附加負担金を規制しようとする法案をだしたのを反映した結果と考えられる。

こうして問題別に支持を使いわけるカナダ人だが、全体としての政党支持でいくと、保守党五二％、自由党三二％、新民主党一五％となり、保守党リードではあるが、自由党も外交、医療策で昨夏の二三％という数字から上昇回復してきている。

香港投資家 BC迎える

【バンクーバー】台湾返還を前に海外投資を考える香港投資家をねらつて新種のパッケージツアーが売りだされた。

日本航空のジャルパックが香港の投資家を対象に十人ないし十五人のグループツアーを催す。特色はバンクーバーで弁護士、会計士不動産屋など投資に関する専門家との会合をおぜんだてすることで、四日間のツアー。同様のツアーはロサンゼルスでも行なわれ、香港マネーに着目した試み。

日航バン市支店によると海外の投資家に便宜をはかる組織も多く、初回の相談を無料で行なう法律事務所もあるという。最初の説明で納得がいけば商談にすすめるというもの。それでもビジネスのための移民・投資は地元の専門業者には有望で「海外の投資家は一度信用すると大きな仕事を続けてまかせてくる」という評判である。

トロント・ガーデンクラブは春の花とガーデンショーを四月十一日から十五日までシビックガーデンセンターで開催する。